

NOACK DANIELA

CAPACITÀ E COMPETENZE

- Organizzazione di eventi e guest management nel quadro di congressi
- Dimestichezza con MS-Office
- Insegnamento on line
- Insegnamento in classe
- Competenze in traduzione
- Traduzione e interpretariato

ESPERIENZE LAVORATIVE E PROFESSIONALI

- 04/2024 - 06/2024 **Docente scuola secondaria di primo grado**
Istituto comprensivo statale "Alberti - Salgari" - Torino
Corsi di potenziamento e CLIL in lingua tedesca
- 03/2024 - 06/2024 **Insegnante di scuola secondaria**
Istituto Professionale di Stato "Colombatto Servizi per l'Enogastronomia e l'Ospitalità Alberghiera - Torino
Percorso di preparazione all'esame di certificazione di lingua tedesca
- 02/2024 - ad oggi **Docente di lingua tedesca**
Istituto San Luca Moncalieri - Moncalieri
Docenza di tipo laboratoriale, corsi di recupero in lingua tedesca
- 01/2024 - 02/2024 **Insegnante di scuola secondaria di primo grado**
Istituto Comprensivo Ugo Foscolo - Torino
Docenza di laboratori in lingua tedesca / CLIL
- 09/2022 - Attuale **Docente universitario**
SAA - Torino
 - Insegnamento di Tedesco per Corsi di studio in "Management dell'Informazione e della Comunicazione Aziendale" e "Business and Management"
- 01/2022 - Attuale **Docente universitario**
ESCP Business School - Torino
 - Insegnamento della lingua tedesca.
- 09/2020 - Attuale **Insegnante di scuola secondaria di primo grado**
Scuola Internazionale Europea Statale "Altiero Spinelli - Torino
 - Insegnamento di Tedesco

- 02/2020 - Attuale **Insegnante di lingua tedesca**
Inlingua - Torino
- Insegnamento della lingua tedesca
- 02/2020 - 09/2020 **Insegnante di lingua tedesca**
Abbey School - Torino
- Insegnamento di Tedesco
- 08/2019 - 01/2020 **Freelance**
- Torino
- Lezioni on-line, traduzioni, ripetizioni in Tedesco
- 01/2016 - 02/2019 **Correttrice e Content Manager**
medien-mixer.de - Lipsia
- Correttrice e Content Manager presso medien-mixer.de, agenzia di web marketing, Lipsia
 - redazione e correzione di testi turistici
- 08/2013 - 12/2015 **Traduttrice, correttrice e consulente editoriale**
Wohanka, Obermaier & Kollegen GmbH - Lipsia
- Agenzia di traduzione, Lipsia (Lingue Italiano, Spagnolo, Olandese e Inglese)
- 04/2012 - 07/2013 **Traduttrice**
Macoon - Lipsia
- Traduttrice (Italiano e Spagnolo)*
- 01/2003 - 01/2010 **Hostess di fiera**
Volkswagen - Lipsia
- Diverse esperienze lavorative presso la Fiera di Lipsia*

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 2024 **Formazione per diventare esaminatrice**
Goethe-Institut -Roma
- Corso di preparazione alle certificazioni Goethe livelli A1 - C1
- 2010 **Laurea magistrale in Filologia Spagnola, Olandese e Scienze Motorie**
Università di Lipsia - Spagna
- Titolo della Tesi: "Repräsentation des Mythos Frida Kahlo in den audiovisuellen Medien – Die Künstlerbiografie "Frida – naturaleza viva" von Paul Leduc/ Rappresentazione del mito Frida Kahlo nei media audiovisivi – la biografia "Frida - naturaleza viva" di Paul Leduc". Relatore: Prof. A. de Toro.
2010
- 06/2006 **Erasmus**
Universidad de Salamanca - Salamanca
- Progetto Erasmus presso Università di Salamanca (Spagna)*
06/2006

2002 **Best Sabel** - Freital (Dresda)
Formazione professionale in qualità di Assistente Internazionale di Turismo
2002

2000 Linguistico
Liceo Statale - Dresda, Cotta
Maturità
2000

ACCOMPLISHMENTS

- Tra gli altri: "Passatkongress" per Volkswagen, Sardegna, Ottobre-Novembre 2010
- Diversi congressi presso Fiera di Lipsia fra 2003 e 2010
- Receptionist presso Hotel in El Puerto de Santa Maria (Spagna), Maggio-Luglio 2001

INTERESSI

Letture, viaggi, fotografia

LINGUE

Tedesco: Madrelingua

Inglese:  C2
Esperto

Olandese:  C1
Avanzato

Italiano:  C2
Esperto

Spagnolo:  C1
Avanzato

Francese:  B2
Intermedio avanzato